



FSIS Letterhead Certificate for Raw Poultry – Fresh/frozen poultry (marinated or others, but not including offals), smoked (not heat treated) poultry, mechanically de-boned meat (which may also be brined), preparations with raw poultry

Date Issued: _____ **Certificate Number:** _____

1. That the product originates from the country indicated in this document. *Que el producto es originario del país indicado en este documento como de origen.*
2. The product comes from healthy animals inspected ante and post mortem slaughtered and processed in plants approved by the Secretariat of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food for export to Mexico. *Que el producto procede de animales sanos inspeccionados ante y post mortem sacrificados y procesados en plantas aprobadas por la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación para exportar a México.*
3. The product is approved by USDA for human consumption. *Que el producto está aprobado por un organismo sanitario oficial para consumo humano.*
4. That the product comes from an area that complies with the recommendations in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health (OIE) to be considered free of Newcastle disease of velogenic presentation in commercial poultry and: a) Has not been in contact with poultry products from any area where Newcastle disease exists;b) Has not traveled through an area where Newcastle disease is considered to exist unless it is directly transported through the zone in a sealed transport medium with the seal intact upon arrival at the destination point./ *Que el producto proviene de una zona que cumple con las recomendaciones en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) para ser considerada como libre de la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica en aves de corral comerciales y: a) No ha estado en contacto con productos avícolas de ninguna zona donde existe la enfermedad de Newcastle b) No ha transitado por una zona donde se considera que existe la enfermedad de Newcastle a menos que traslade directamente a través de la zona en un medio sellado de transporte con el sello intacto al llegar al punto de destinación.*
5. The product comes from flocks/farms from which 59 serological samples have been taken and tested for avian influenza using the double Agar Gel Immunodiffusion (AGID) test or the ELISA test according to OIE standards, with negative results to AI or that the flock and/or farm of origin is registered in the National Poultry Improvement Plan. *Que el producto proviene de parvadas o granjas de origen en las que se tomaron al menos 59 muestras serológicas que fueron probadas para influenza aviar, utilizando la prueba de doble inmunodifusión en gel de agar (DIGA) o la prueba de ELISA de acuerdo a los lineamientos establecidos por la OIE, con resultados negativos a influenza aviar; o bien, que la parvada o granja de origen se encuentra inscrita en el "National Poultry Improvement Plan".*

Signature of FSIS Inspection Official: _____



United States
Department of
Agriculture

Food Safety
and Inspection
Service

Washington, D.C.
20250

Date Issued: _____ Certificate Number: _____

6. The product is freely transported and marketed within the United States. *Que el producto se moviliza y comercializa libremente en el país de origen.*
7. During slaughter and processing poultry was not allowed to come in contact with live birds, meat or offal that did not meet the previous requirements. *Que durante el sacrificio o proceso no se mezcló con aves, carne, despojos o vísceras que no hayan cubierto los requisitos anteriores.*
8. That the product has been packed in new boxes. *Que el producto ha sido empacado en cajas nuevas de cartón.*
9. That the vehicles and containers that transport the meat, offal or viscera were cleaned and disinfected previous to the shipment. *Que los vehículos y contenedores en que se transporto la mercancía fueron lavados y desinfectados previamente al embarque.*
10. That the USDA products bearing the mark of inspection included in this certificate contain only milk, dairy products, products containing eggs, and/or hydrolyzed protein (gelatin) of bovine origin whose use is permitted by FSIS to be included in the formulation of the product. *Que los productos identificados con el sello de inspección oficial de la autoridad sanitaria del país de origen señalados en este certificado, solo contienen leche, derivados lácteos, ovoproductos y/o proteína hidrolizada bovina (gelatina) cuyo uso está permitido por la autoridad sanitaria del país de origen a ser incluidos como parte de la formulación del producto.*

Signature of FSIS Inspection Official: _____

Printed Name: _____

Title/Professional Degree: _____